

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 154



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

19. juni 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 530/2010 af 18. juni 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (BGB)) ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 531/2010 af 18. juni 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (BGB)) ..... 3
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 532/2010 af 18. juni 2010 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 423/2007 om restriktive foranstaltninger over for Iran ..... 5
- Kommissionens forordning (EU) nr. 533/2010 af 18. juni 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 9
- Kommissionens forordning (EU) nr. 534/2010 af 18. juni 2010 om suspension af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter ..... 11
- Kommissionens forordning (EU) nr. 535/2010 af 18. juni 2010 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007..... 13

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EU) nr. 536/2010 af 18. juni 2010 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af de toldkontingenter for æg og ægalbumin, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 539/2007 15

Kommissionens forordning (EU) nr. 537/2010 af 18. juni 2010 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007 .... 17

Kommissionens forordning (EU) nr. 538/2010 af 18. juni 2010 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød med oprindelse i Israel, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1384/2007 ..... 19

#### DIREKTIVER

★ **Kommissionens direktiv 2010/38/EU af 18. juni 2010 om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage sulfurylfluorid som aktivstof<sup>(1)</sup> ..... 21**

#### AFGØRELSER

2010/337/EU:

★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 16. juni 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ..... 24**

2010/338/EU:

★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 16. juni 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ..... 25**

2010/339/EU:

★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 16. juni 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ..... 26**



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 530/2010

af 18. juni 2010

om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (BGB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 6, stk. 2, første afsnit, og i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Ungarns ansøgning om registrering af betegnelsen »Gyulai kolbász« eller »Gyulai pároskolbász« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget til denne forordning er hermed registreret.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 248 af 16.10.2009, s. 26.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)**

UNGARN

Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (BGB)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 531/2010****af 18. juni 2010****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 6, stk. 2, første afsnit, og i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Ungarns ansøgning om registrering af betegnelsen »Csabai kolbász« eller »Csabai vastagkolbász« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget til denne forordning er hermed registreret.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 248 af 16.10.2009, s. 22.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1,2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)**

UNGARN

Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (BGB)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 532/2010****af 18. juni 2010****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 423/2007 om restriktive foranstaltninger over for Iran**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til forordning (EF) nr. 423/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag IV til forordning (EF) nr. 423/2007 opregnes de personer, enheder og organer, som De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller De Forenede Nationers Sikkerhedsråds Sanktionskomité har identificeret, og som dermed er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer i medfør af nævnte forordning.
- (2) Den 9. juni 2010 besluttede De Forenede Nationers Sikkerhedsråd at ændre listen over personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skulle indefrys. Bilag IV bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) Artikel 8, litra a), 9 og 11, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 423/2007 henviser til datoen, på hvilken Sanktionskomitéen, De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller Rådet identificerede personen, enheden eller organet. Det er hensigtsmæssigt at tilføje den relevante dato i hver punkt.

- (4) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag IV til forordning (EF) nr. 423/2007 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*João VALE DE ALMEIDA  
*Generaldirektør for eksterne forbindelser*

<sup>(1)</sup> EUT L 103 af 20.4.2007, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 116/2008 (EUT L 35 af 9.2.2008, s. 1).

## BILAG

## »BILAG IV

I bilag IV til forordning (EF) nr. 423/2007 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkter indsættes under overskriften »A. Juridiske personer, enheder og organer«:

- a) »Amin Industrial Complex (*alias* a) Amin Industrial Compound, b) Amin Industrial Company). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran, b) Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran, c) Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran. Andre oplysninger: a) Amin Industrial Complex har søgt at fremskaffe temperaturregulatorer, som kan anvendes i kerneenergiforskning og drifts- og produktionsfaciliteter, b) Amin Industrial Complex ejes og kontrolleres af eller handler på vegne af Defense Industries Organization (DIO), som De Forenede Nationers Sikkerhedsråd har identificeret i resolution 1737 (2006).«
- b) »Armament Industries Group. Dato for optagelse på EU's liste: 24.4.2007 (FN: 9.6.2010). Adresse: a) Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran, b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran. Andre oplysninger: a) Armament Industries Group (AIG) fremstiller og vedligeholder en række håndvåben og lette våben, herunder pistoler af stor eller mellemstor kaliber og lignende teknologi, b) AIG foretager deres væsentligste indkøb gennem Hadid Industries Complex.«
- c) »Defense Technology and Science Research Center. Dato for optagelse på EU's liste: 24.4.2007 (FN: 9.6.2010). Adresse: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Det Defense Technology and Science Research Center (DTSRC) ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af det iranske forsvarsministeriums logistikafdeling (MODAFL), som fører opsyn med Forsvarsindustriorganisationen DIO, produktion, vedligeholdelse, eksport og indkøb.«
- d) »Doostan International Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Doostan International Company er leverandør af komponenter til Irans program for ballistiske missiler.«
- e) »Farasakht Industries. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran. Andre oplysninger: Farasakht Industries ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Iran Aircraft Manufacturing Company, som igen ejes eller kontrolleres af MODAFL.«
- f) »Fater (eller Faater) Institute. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: a) datterselskab af Khatam al-Anbiya (KAA), b) Fater har arbejdet sammen med udenlandske leverandører, sandsynligvis på vegne af andre KAA-virksomheder, om Den Islamiske Revolutionsgardes projekter i Iran, c) ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde.«
- g) »First East Export Bank, P.L.C. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia. Andre oplysninger: a) First East Export Bank, PLC ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Bank Mellat, b) i løbet af de seneste syv år har Bank Mellat sørget for at kanalisere flere hundrede mio. dollars til kerneenergi-, missil- og forsvarsenheder, c) virksomhedsregistreringsnummer LL06889 (Malaysia).«
- h) »Gharagahe Sazandegi Ghaem. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Gharagahe Sazandegi Ghaem ejes eller kontrolleres af KAA (se nedenfor).«
- i) »Ghorb Karbala. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ghorb Karbala ejes eller kontrolleres af KAA (se nedenfor).«
- j) »Ghorb Nooh. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ghorb Nooh ejes eller kontrolleres af KAA (se nedenfor).«
- k) »Hara Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ejers eller kontrolleres af Ghorb Nooh.«
- l) »Imensazan Consultant Engineers Institute. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA (se nedenfor).«
- m) »Irano Hind Shipping Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran, b) 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran. Andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Islamic Republic of Iran Shipping Lines.«



- n) »IRISL Benelux NV. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgien. Andre oplysninger: a) momsnummer BE480224531 (Belgien), b) andre oplysninger: ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af Islamic Republic of Iran Shipping Lines.«
- o) »Kaveh Cutting Tools Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran, b) Km 4 of Khalaj Road, End of Seyyedi Street, Mashad, Iran, c) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran, d) Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran, e) Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iran. Andre oplysninger: Kaveh Cutting Tools Company ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af DIO.«
- p) »Khatam al-Anbiya Construction Headquarters. Dato for optagelse på EU's liste: 24.6.2008 (FN: 9.6.2010). Andre oplysninger: a) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) er en virksomhed, der ejes af Den Islamiske Revolutionsgarde, og som er involveret i storstilede civile og militære byggeprojekter og andre bygge- og anlægsaktiviteter. Det udfører en betydelig mængde arbejde i forbindelse med projekter under Passive Defense Organization. KAA's datterselskaber er navnlig dybt involveret i bygningen af et uranberigningsanlæg i Qom/Fordow.«
- q) »M. Babaie Industries. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran. Andre oplysninger: a) M. Babaie Industries hører under Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (formelt Air Defense Missile Industries Group) under Irans Aerospace Industries Organization (AIO), b) AIO kontrollerer missilorganisationerne Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) og Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), som begge blev optaget på FN's liste i medfør af resolution 1737 (2006).«
- r) »Makin. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Makin ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA og er et datterselskab af KAA.«
- s) »Malek Ashtar University. Dato for optagelse på EU's liste: 24.6.2008 (FN: 9.6.2010). Adresse: På hjørnet af Imam Ali Highway og Babaei Highway, Tehran, Iran. Andre oplysninger: a) afdeling af DTRSC under MODAFL, b) dette omfatter forskergrupper, som tidligere faldt under Physics Research Center (PHRC), c) IAEA's inspektører har ikke fået lov at interviewe personalet eller se dokumenter, som denne organisation råder over, for derved at få besvaret de resterende spørgsmål vedrørende den mulige militære dimension af Irans nukleare program.«
- t) »Forsvarministeriets eksportafdeling. Dato for optagelse på EU's liste: 24.6.2008 (FN: 9.6.2010). Adresse: a) PO Box 16315-189, Tehran, Iran; b) har til huse på den vestlige side af Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Forsvarministeriets eksportafdeling (MODLEX) sælger iransk producerede våben til kunder i hele verden i strid med FN's Sikkerhedsråds resolution 1747 (2007), i medfør af hvilken det er forbudt for Iran at sælge våben eller tilknyttet materiel.«
- u) »Mizan Machinery Manufacturing (alias 3MG). Dato for optagelse på EU's liste: 24.6.2008 (FN: 9.6.2010). Adresse: O. Box 16595-365, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Mizan Machinery Manufacturing (3M) ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af SHIG.«
- v) »Modern Industries Technique Company (alias a) Rahkar Company, b) Rahkar Industries, c) Rahkar Sanaye Company, d) Rahkar Sanaye Novin). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Arak, Iran. Andre oplysninger: a) Modern Industries Technique Company (MITEC) er ansvarlig for udformningen og bygningen af tungtvandsreaktoren IR-40 i Arak, b) MITEC har stået i spidsen for indkøb til bygningen af tungtvandsreaktoren IR-40 i Arak.«
- w) »Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (alias a) Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine, b) Karaji Agricultural and Medical Research Center). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran. Andre oplysninger: a) Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (NFRPC) er en stor forskningsdel i Medicine (NFRPC), som blev optaget på FN's liste i medfør af FN's Sikkerhedsråds resolution 1737 (2006), b) NFRPC er AEOL's center for udvikling af nuklear brændstof og er involveret i aktiviteter i forbindelse med uranberigning.«
- x) »Omran Sahel. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ejers eller kontrolleres af Ghorb Nooh.«
- y) »Oriental Oil Kish. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Oriental Oil Kish ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA.«

- z) »Pejman Industrial Services Corporation. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Pejman Industrial Services Corporation ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af SBIG.«
- aa) »Rah Sahel. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Rah Sahel ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA.«
- bb) »Rahab Engineering Institute. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Rahab ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA og er et datterselskab af KAA.«
- cc) »Sabalan Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Sabalan er et dæknavn for SHIG.«
- dd) »Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Andre oplysninger: SAPICO er et dæknavn for SHIG.«
- ee) »Sahel Consultant Engineers. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Ejers eller kontrolleres af Ghorb Nooh.«
- ff) »Sepanir. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Sepanir ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA.«
- gg) »Sepasad Engineering Company. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Den Islamiske Revolutionsgarde. Sepasad Engineering Company ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af KAA.«
- hh) »Shahid Karrazi Industries. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Teheran, Iran. Andre oplysninger: Shahid Karrazi Industries ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af SBIG.«
- ii) »Shahid Sattari Industries (alias Shahid Sattari Group Equipment Industries). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Southeast Tehran, Iran. Andre oplysninger: Shahid Sattari Industries ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af SBIG.«
- jj) »Shahid Sayyade Shirazi Industries. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) Ved siden af Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran, b) Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran, c) Babaei Highway — Ved siden af Niru M.F.G, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) ejes eller kontrolleres af eller handler på vegne af DIO.«
- kk) »South Shipping Line Iran (SSL). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandhi Ave., Tehran, Iran, b) Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran. Andre oplysninger: Ejers eller kontrolleres af eller handler på vegne af Islamic Republic of Iran Shipping Lines.«
- ll) »Special Industries Group. Dato for optagelse på EU's liste: 24.4.2007 (FN: 9.6.2010). Adresse: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran. Andre oplysninger: Special Industries Group (SIG) er en afdeling af DIO.«
- mm) »Tiz Pars. Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Andre oplysninger: a) Tiz Pars er et dæknavn for SHIG, b) mellem april og juli 2007 forsøgte Tiz Pars på vegne af SHIG at købe en femakset lasersvejse- og skæremaskine, der kunne udgøre et betydeligt bidrag til Irans missilprogram.«
- nn) »Yazd Metallurgy Industries (alias a) Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, b) Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.). Dato for optagelse på FN's liste: 9.6.2010. Adresse: a) Pasdaran Avenue, ved siden af Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran, b) Postal Box 89195/878, Yazd, Iran, c) P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran, d) Fem km ud ad Taft Road, Yazd, Iran. Andre oplysninger: Metallurgy Industries (YMI) hører under DIO.«

(2) Følgende indsættes under overskriften »B. Fysiske personer«:

»Javad Rahiqi. Dato for optagelse på EU's liste: 24.4.2007 (FN: 9.6.2010). Fødselsdato: 24.4.1954. Fødested: Marshad. Stilling: Leder af Atomic Energy Organization of Iran (AEOI) Esfahan Nuclear Technology Center.«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 533/2010****af 18. juni 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. juni 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	IL	132,1
	MA	44,4
	MK	45,6
	TR	59,0
	ZZ	70,3
0707 00 05	MA	37,3
	MK	33,9
	TR	106,5
	ZZ	59,2
0709 90 70	TR	101,8
	ZZ	101,8
0805 50 10	AR	80,5
	BR	112,1
	TR	97,3
	US	83,2
	ZA	98,9
	ZZ	94,4
0808 10 80	AR	111,4
	BR	78,7
	CA	118,8
	CL	90,4
	CN	53,1
	NZ	122,3
	US	160,7
	ZA	97,2
	ZZ	104,1
0809 10 00	TR	238,5
	US	396,9
	ZZ	317,7
0809 20 95	SY	218,5
	TR	325,3
	US	481,5
	ZZ	341,8
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	AU	185,7
	EG	219,5
	IL	236,6
	US	375,4
	ZZ	254,3

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 534/2010****af 18. juni 2010****om suspension af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 af 25. september 2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De mængder, der er ansøgt om i de ansøgninger om importlicenser, som er indsendt til myndighederne fra den 1. til den 7. juni 2010 i henhold til forordning

(EF) nr. 891/2009, svarer til den disponible mængde under løbenummer 09.4319.

- (2) Indsendelse af yderligere ansøgninger om licenser for løbenummer 09.4319 bør derfor i henhold til forordning (EF) nr. 891/2009 suspenderes indtil produktionsårets udgang —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Indsendelse af yderligere ansøgninger om licenser, der svarer til de i bilaget anførte løbenumre, suspenderes indtil udgangen af produktionsåret 2009/10.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

## BILAG

## »CXL-indrømmelsessukker«

Produktionsåret 2009/10

Ansøgninger indsendt fra 1.6.2010 til 7.6.2010

Løbenummer	Land	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4317	Australien	—	
09.4318	Brasilien	—	
09.4319	Cuba	( <sup>1</sup> )	Suspenderet
09.4320	Alle tredjelande	—	Suspenderet
09.4321	Indien	—	Suspenderet

»—«: Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

(<sup>1</sup>) Ikke relevant: De ansøgte mængder overstiger ikke de disponible mængder, og ansøgningerne imødekommes fuldt ud.

## »Balkan-sukker«

Produktionsåret 2009/10

Ansøgninger indsendt fra 1.6.2010 til 7.6.2010

Løbenummer	Type	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4324	Albanien	—	
09.4325	Bosnien-Hercegovina	—	
09.4326	Serbien, Montenegro og Kosovo (*)	( <sup>1</sup> )	
09.4327	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	—	
09.4328	Kroatien	( <sup>1</sup> )	

»—«: Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

(\*) Ikke relevant: De ansøgte mængder overstiger ikke de disponible mængder, og ansøgningerne imødekommes fuldt ud.

(<sup>1</sup>) Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

## »Undtagelsesvis import af sukker og import af industrisukker«

Produktionsåret 2009/10

Ansøgninger indsendt fra 1.6.2010 til 7.6.2010

Løbenummer	Type	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4380	Undtagelsesvis import	—	
09.4390	Import af industrisukker	—	

»—«: Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 535/2010****af 18. juni 2010****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 533/2007 af 14. maj 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 533/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 for delperioden 1. juli-30. september 2010, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. juli-30. september 2010, jf. forordning (EF) nr. 533/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. juni 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen*  
*På formandens vegne*  
Jean-Luc DEMARTY  
*Generaldirektør for landbrug*  
*og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 125 af 15.5.2007, s. 9.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for de importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.7.2010-30.9.2010 (%)
P1	09.4067	1,849093
P3	09.4069	0,706723



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 536/2010****af 18. juni 2010****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af de toldkontingenter for æg og ægalbumin, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 539/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 539/2007 af 15. maj 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 539/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af æg og ægalbumin.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 for delperioden 1. juli til 30. september 2010, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. juli til 30. september 2010, jf. forordning (EF) nr. 539/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. juni 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 128 af 16.5.2007, s. 19.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for de importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.7.2010-30.9.2010 (%)
E2	09.4401	23,64245

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 537/2010****af 18. juni 2010****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1385/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 for delperioden 1. juli-30. september 2010, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. juli-30. september 2010, jf. forordning (EF) nr. 1385/2007, multipliceres med de tildelingskoefficienter, som er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. juni 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 309 af 27.11.2007, s. 47.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.7.2010-30.9.2010 (%)
1	09.4410	0,417015
3	09.4412	0,451267
4	09.4420	0,71429
6	09.4422	0,96713

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 538/2010****af 18. juni 2010****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød med oprindelse i Israel, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1384/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1384/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2398/96 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse kontingenter vedrørende import i Fællesskabet af fjerkrækødprodukter med oprindelse i Israel <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af juni 2010 for delperioden 1. juli-30. september 2010 overstiger de disponible mængder for licenser inden for rammerne af kontingentet med løbenummer 09.4092. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. juli-30. september 2010 jf. forordning (EF) nr. 1384/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. juni 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

For Kommissionen  
På formanden vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 309 af 27.11.2007, s. 40.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for import-licensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.7.2010-30.9.2010 (%)
IL1	09.4092	94,895882

## DIREKTIVER

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/38/EU

af 18. juni 2010

om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage sulfurylfluorid som aktivstof

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Forenede Kongerige modtog den 29. juli 2002 en ansøgning i henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF fra Dow AgroScience om optagelse af aktivstoffet sulfurylfluorid i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Ved Kommissionens beslutning 2004/131/EF <sup>(2)</sup> blev det bekræftet, at dossieret var fuldstændigt og således principielt kunne anses for at opfylde data- og informationskravene i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF.

(2) For dette aktivstof er virkningerne på menneskers sundhed og på miljøet blevet vurderet i henhold til bestemmelserne i artikel 6, stk. 2 og 4, i direktiv 91/414/EØF for de anvendelsesformål, som ansøgeren har foreslået. Den rapporterende medlemsstat forelagde et udkast til vurderingsrapport den 29. oktober 2004.

(3) Medlemsstaterne og Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) har underkastet vurderingsrapporten en peer review og forelagt den for Kommissionen den 17. december 2009 <sup>(3)</sup>. Udkastet til revideret vurderingsrapport blev behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarerikæden og Dyresundhed, og behandlingen blev afsluttet den 12. marts 2010 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om sulfurylfluorid.

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 37 af 10.2.2004, s. 34.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2010; 8(1):1441. (66 sider), *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance sulfuryl fluoride* (afsluttet den 17.12.2009).

(4) Det fremgår af diverse undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder sulfurylfluorid, generelt kan forventes at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), og artikel 5, stk. 3, i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Sulfurylfluorid bør derfor optages i direktivets bilag I for at sikre, at godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktivstof, kan finde sted i alle medlemsstater i overensstemmelse med direktivet.

(5) Uden at denne konklusion derved tilsidesættes, bør der indhentes yderligere oplysninger om visse specifikke forhold. I henhold til artikel 6, stk. 1, i direktiv 91/414/EØF kan der fastsættes betingelser for optagelsen af et stof i bilag I. Hvad angår sulfurylfluorid, bør det kræves, at anmelderen forelægger yderligere oplysninger om, hvilke betingelser der er nødvendige i mølleprocessen for at sikre, at rester af fluorid-ioner i korn ikke overstiger de naturlige baggrundsværdier for troposfærens koncentrationer af og den skønnede levetid i atmosfæren for sulfurylfluorid.

(6) Uden at det berører de forpligtelser, der i henhold til direktiv 91/414/EØF følger af, at et aktivstof optages i bilag I, bør medlemsstaterne have en frist på seks måneder efter optagelsen til at tage eksisterende foreløbige godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder sulfurylfluorid, op til fornyet overvejelse for at sikre, at kravene i direktiv 91/414/EØF, navnlig i artikel 13, og de relevante betingelser i bilag I er opfyldt. Medlemsstaterne bør ændre eksisterende foreløbige godkendelser til fuldstændige godkendelser eller ændre dem eller kalde dem tilbage i henhold til direktiv 91/414/EØF. Uanset ovenstående frist bør der afsættes en længere periode til indgivelse og vurdering af det fuldstændige dossier, jf. bilag III, for hvert plantebeskyttelsesmiddel og for hvert enkelt påtænkt anvendelsesformål i overensstemmelse med de ensartede principper i direktiv 91/414/EØF.

(7) Direktiv 91/414/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (8) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelser fra Den Stående Komité for Fødevarer, Fødekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

#### Artikel 1

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

#### Artikel 2

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 28. februar 2011 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. marts 2011.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterne ændrer eller tilbagekalder om nødvendigt og senest den 28. februar 2011 i henhold til direktiv 91/414/EØF eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder sulfurylfluorid som aktivstof. Inden da skal medlemsstaterne navnlig kontrollere, at betingelserne i bilag I til direktiv 91/414/EØF vedrørende sulfurylfluorid er overholdt, med undtagelse af betingelserne i del B vedrørende dette aktivstof, og at indehaveren af godkendelsen er i besiddelse af eller har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet, jf. betingelserne i direktivets artikel 13, stk. 2.

2. Uanset stk. 1 revurderer medlemsstaterne for hvert godkendt plantebeskyttelsesmiddel, som indeholder sulfuryl-

fluorid, enten som eneste aktivstof eller som ét af flere aktivstoffer, der alle er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF pr. 31. august 2010, midlet i overensstemmelse med de ensartede principper i bilag VI til direktiv 91/414/EØF på grundlag af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til nævnte direktiv, idet der samtidig tages højde for del B i bilag I til direktivet vedrørende sulfurylfluorid. På grundlag af den vurdering fastslår medlemsstaterne, om midlet opfylder kravene i artikel 4, stk. 1, litra b)-e), i direktiv 91/414/EØF.

Derefter skal medlemsstaterne:

- a) hvis det drejer sig om et produkt, der indeholder sulfurylfluorid som eneste aktivstof, om nødvendigt ændre godkendelsen eller trække den tilbage senest den 29. februar 2012, eller
- b) hvis det drejer sig om et middel, der indeholder sulfurylfluorid som ét af flere aktivstoffer, om nødvendigt ændre godkendelsen eller trække den tilbage senest den 29. februar 2012 eller senest den dato, der er fastsat for en sådan ændring eller tilbagetrækning i det eller de pågældende direktiver, hvorved det eller de pågældende stoffer blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, alt efter hvilket der er det seneste tidspunkt.

#### Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft den 1. september 2010.

#### Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand



## BILAG

Følgende indsættes sidst i tabellen i bilag I til direktiv 91/414/EØF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ( <sup>1</sup> )	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stoffets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
»311	Sulfurylfluorid CAS-nr.: 002699-79-8 CIPAC-nr.: 757	<i>Sulfurylfluorid</i>	> 994 g/kg	1. november 2010	31. oktober 2020	<p>DEL A</p> <p>Der kan kun tillades anvendelse som insekticid og nematicid (gasningsmiddel) af professionelle brugere i lokaler, der kan forsegles, og</p> <p>a) som er tomme, eller</p> <p>b) hvor anvendelsesbetingelserne sikrer, at forbrugereksponeeringen er acceptabel.</p> <p>DEL B</p> <p>Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om sulfurylfluorid, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed den 11. maj 2010.</p> <p>Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— være særligt opmærksomme på den risiko, som uorganisk fluorid udgør via kontaminerede produkter såsom mel og klid, som ligger tilbage i møllerimaskiner under gasningen, eller korn oplagret i siloer i møllen. Foranstaltninger er nødvendige for at sikre, at sådanne produkter ikke kommer til at indgå i fødevarer- eller foderkæden</li> <li>— være særligt opmærksomme på risici for brugere og arbejdstagere, bl.a. ved genindtræden i et gasset lokale efter udluftning. Foranstaltninger i form af luftforsynede åndedrætsværn eller andre dertil egnede personlige værnemidler er nødvendige</li> <li>— være særligt opmærksomme på risikoen for andre tilstedeværende ved at fastsætte en passende forbudszone omkring det gassede lokale.</li> </ul> <p>Godkendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant.</p> <p>De berørte medlemsstater sørger for, at anmelderen forelægger Kommissionen yderligere information og især bekræftende data om:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— hvilke betingelser der er nødvendige i mølleprocessen for at sikre, at rester af fluoridioner i mel, klid og korn ikke overstiger de naturlige baggrundsværdier</li> <li>— troposfærens koncentrationer af sulfurylfluorid. Målte koncentrationer bør ofte opdateres. Analysen skal have en påvisningsgrænse på ikke under 0,5 ppt (svarende til 2,1 ng sulfurylfluorid pr. m<sup>3</sup> troposfærisk luft)</li> <li>— skønnet levetid i atmosfæren for sulfurylfluorid baseret på det værste tænkelige tilfælde og det globale opvarmningspotentiale (GWP) taget i betragtning.</li> </ul> <p>Medlemsstaterne sørger for, at anmelderen fremlægger disse oplysninger for Kommissionen senest den 31. august 2012.»</p>

(<sup>1</sup>) Den reviderede vurderingsrapport indeholder nærmere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikationer.

# AFGØRELSER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2010

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning**

(2010/337/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene på grund af globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for Globaliseringsfonden blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.

- (4) Spanien indgav den 2. september 2009 en ansøgning om anvendelse af Globaliseringsfonden i forbindelse med afskedigelser i 181 virksomheder, der var aktive inden for NACE, rev. 2, hovedgruppe 23 (»Fremstilling af andre ikke-metallholdige mineralske produkter«) i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana (ES52), og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 22. februar 2010. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 6 598 735 EUR.

- (5) Der bør derfor som følge af Spaniens ansøgning ydes støtte fra Globaliseringsfonden —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

### Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 stilles der fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen et beløb på 6 598 735 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger til rådighed.

### Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. juni 2010.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK

Formand

På Rådets vegne

D. LÓPEZ GARRIDO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2010

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning**

(2010/338/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene på grund af globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for Globaliseringsfonden blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.

- (4) Spanien indgav den 9. oktober 2009 en ansøgning om anvendelse af Globaliseringsfonden med hensyn til afskedigelser i 36 virksomheder, der er aktive inden for NACE, rev. 2, hovedgruppe 16 (»Fremstilling af træ og varer af træ og kork undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer«) i en enkelt NUTS II-region, Castilla-La Mancha (ES42), og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 22. februar 2010. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbs størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 1 950 000 EUR.

- (5) Der bør derfor som følge af Spaniens ansøgning ydes støtte fra Globaliseringsfonden —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 stilles der fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen et beløb på 1 950 000 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger til rådighed.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. juni 2010.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK

Formand

På Rådets vegne

D. LÓPEZ GARRIDO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2010

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning

(2010/339/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene på grund af globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for Globaliseringsfonden blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.

- (4) Irland indgav den 7. august 2009 en ansøgning om anvendelse af Globaliseringsfonden i forbindelse med afskedigelser hos Waterford Crystal og tre af virksomhedens leverandører eller producenter i efterfølgende produktionsled og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 3. november 2009. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 2 570 853 EUR.

- (5) Der bør derfor som følge af Irlands ansøgning ydes støtte fra Globaliseringsfonden —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 stilles der fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen et beløb på 2 570 853 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger til rådighed.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. juni 2010.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK

Formand

På Rådets vegne

D. LÓPEZ GARRIDO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2010

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning**

(2010/340/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til afskedigede arbejdstagere, som er ramt af konsekvenserne af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for Globaliseringsfonden blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.

(3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.

(4) I henhold til forordning (EF) nr. 1927/2006 kan 0,35 % af det årlige maksimale beløb hvert år stilles til rådighed til teknisk bistand på Kommissionens initiativ. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 1 110 000 EUR.

(5) Globaliseringsfonden bør følgelig anvendes til at yde teknisk bistand på Kommissionens initiativ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 stilles der fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen et beløb på 1 110 000 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger til rådighed.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. juni 2010.

På Europa-Parlamentets vegne  
J. BUZEK  
Formand

På Rådets vegne  
D. LÓPEZ GARRIDO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE EUPOL  
AFGHANISTAN/2/2010

af 11. juni 2010

om udnævnelse af missionschefen for EUPOL Afghanistan

(2010/341/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38, stk. 3,

*Artikel 1*

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/279/FUSP af 18. maj 2010 om Den Europæiske Unions politimission i Afghanistan (EUPOL Afghanistan) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1, og

Brigadegeneral Jukka Petri SAVOLAINEN udnævnes herved til chef for Den Europæiske Unions politimission i Afghanistan med virkning fra den 15. juli 2010.

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 2*

(1) Rådet har i medfør af artikel 10, stk. 1, i afgørelse 2010/279/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til i overensstemmelse med traktatens artikel 38 at træffe de relevante afgørelser med henblik på den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen EUPOL Afghanistan, herunder at træffe afgørelse om udnævnelse af en missionschef.

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

(2) Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik har indstillet brigadegeneral Jukka Petri SAVOLAINEN til missionschef med virkning fra den 15. juli 2010 -

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juni 2010.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske  
Komités vegne

C. FERNÁNDEZ-ARIAS

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 123 af 19.5.2010, s. 4.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 18. juni 2010

## om Banque de Frances undtagelse fra anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer

(meddelt under nummer K(2010) 3853)

(EØS-relevant tekst)

(2010/342/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 af 16. september 2009 om kreditvurderingsbureauer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til anmodning fra Frankrig og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Frankrig indgav den 27. november 2009 en anmodning til Kommissionen i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1060/2009 vedrørende undtagelse for Banque de Frances kreditvurderinger fra anvendelsen af forordning (EF) nr. 1060/2009.

(2) Banque de France er i Frankrig reguleret af »Code monétaire et financier« ændret ved Loi N° 2008-776 af 4. august 2008 <sup>(2)</sup>. I henhold til artikel L.141-6 i »Code monétaire et financier« har Banque de France tilladelse til at modtage alle oplysninger fra markedsdeltagerne, der er nødvendige med henblik på udformningen af dens primære funktioner. I »Contrat de service public entre l'Etat et la Banque de France« <sup>(3)</sup> (i det følgende benævnt »aftalen«), der fornyes hvert tredje år, nævnes Banque de Frances kreditvurderinger udtrykkeligt som en af de aktiviteter, Banque de France skal varetage.

(3) Banque de France har udarbejdet sin egen adfærdskodeks <sup>(4)</sup> (i det følgende benævnt »kodeksen«) primært på grundlag af Code of Conduct Fundamentals for credit rating agencies (grundlæggende elementer i adfærdskodeksen for kreditvurderingsbureauer) fra International Organisation of Securities Commissions (IOSCO).

(4) I henhold til artikel 2, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 1060/2009 er der fire elementer, der skal vurderes, for at Banque de Frances kreditvurderinger kan undtages fra anvendelsen af forordningen:

(5) For det første må den kreditvurderede enhed ikke have betalt for kreditvurderingerne. I henhold til kodeksens punkt 1.3 modtager Banque de France ikke vederlag fra de kreditvurderede enheder for kreditvurderingen af dem, som de informeres om. I kodeksens punkt 2.2 er det fastsat, at det er kreditvurderingernes brugere (kreditinstitutter, der er kunder hos FIBEN — »Fichier Bancaire des Entreprises«), der betaler for tjenesten baseret på en offentliggjort takst.

(6) For det andet må kreditvurderinger ikke offentliggøres. I henhold til kodeksen punkt 1.5 offentliggøres kreditvurderingerne ikke. Adgang gives i henhold til lovgivningen kun til bestemte kategorier af aktører, som er angivet i kodeksen, og som skal identificeres af Banque de France, inden de får adgang til kreditvurderingen.

(7) For det tredje skal kreditvurderinger være udstedt i overensstemmelse med principper, standarder og procedurer, der sikrer passende integritet og uafhængighed i kreditvurderingsaktiviteterne som fastsat i forordning (EF) nr. 1060/2009. Bestemmelserne i »Code monétaire et financier«, særlig artikel L.142-9 og L.164-2, sikrer, at analytikere og andre, der arbejder i Banque de France, er undergivet den tavshedspligt og de regler om interessekonflikt, som indgår i Banque de Frances fagets regler og finanstiske kodeks, der er godkendt af Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie (økonomi-, finans- og erhvervsministeriet). Endvidere indeholder Banque de Frances personalevedtægt bestemmelser, der udtrykkeligt har til formål at hindre de ansatte i at være eller forblive i situationer med interessekonflikt. Banque de France er omfattet af interne kontrolmekanismer, der varetages en uafhængig etikinspektør og dennes personale, som har ansvaret for at kontrollere anvendelsen af de etiske regler, og sammen med den kollegiale struktur, der er fuldt ud integreret i Banque de Frances ledelsesstruktur, gør dette, at Banque de France råder over effektive midler til at håndhæve overholdelsen af disse regler om integritet og uafhængighed. Eftersom disse krav er lovfæstede, kan der pålægges sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse. Dertil kommer, at kodeksen indeholder de fornødne procedurer og fastsætter passende normer for at sikre: i)

<sup>(1)</sup> EUT L 302 af 17.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Offentliggjort i Frankrigs statstidende af 5.8.2008.

<sup>(3)</sup> [http://www.banque-de-france.net/fr/institut/telechar/histoire/contrat\\_sp.pdf](http://www.banque-de-france.net/fr/institut/telechar/histoire/contrat_sp.pdf)

<sup>(4)</sup> Code de conduite de l'activité de cotation des entreprises à la Banque de France: [http://www.banque-france.fr/fr/institut/telechar/services/code\\_conduite\\_cotation\\_bdf.pdf](http://www.banque-france.fr/fr/institut/telechar/services/code_conduite_cotation_bdf.pdf)



kreditvurderingsprocessens integritet og kvalitet (herunder formaliseringen af beslutningskredsløbet, sporbarhed for beslutningerne og kvalitetskontrolproces), ii) de relevante procedurer for åbenhed og kommunikation (herunder regler om adgang til kreditvurderinger, offentliggørelse af metoder og udvikling med hensyn til kreditvurderingsaktiviteter) og iii) foranstaltningerne til hindring af eventuelle interessekonflikter (herunder den rettidige omhu, der skal udvises af analytikerne og de nationale og regionale kreditvurderingsudvalgs funktionsmåde).

- (8) For det fjerde må kreditvurderinger ikke vedrøre finansielle instrumenter udstedt af de pågældende centralbankers medlemsstater. I henhold til kodeksen punkt 1.1 skal kreditvurderinger udstedt af Banque de France vedrøre ikke-finansielle virksomheder. De vedrører virksomheder med hjemsted i Frankrigs europæiske område og i de franske oversøiske departementer (DOM), som er omfattet af »Institut d'émission des départements d'outre-mer« (IEDOM). I henhold til aftalen skal kreditvurderinger udstedt af Banque de France vedrøre virksomheder. Derfor udsteder Banque de France ikke kreditvurderinger vedrørende finansielle instrumenter, som udbydes offentligt, og som udstedes af den franske stat eller af andre medlemsstater.
- (9) På baggrund af de faktorer, der er gennemgået i betragtning 2-8, kan betingelserne i artikel 2, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 1060/2009, anses for at være opfyldt af Banque de France, hvad angår udstedelse af kreditvurderinger.

- (10) Forordning (EF) nr. 1060/2009 bør derfor ikke finde anvendelse på Banque de Frances udstedelse af kreditvurderinger.
- (11) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Europæiske Værdipapirudvalg —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Banque de France er omfattet af artikel 2, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 1060/2009.

Forordning (EF) nr. 1060/2009 finder ikke anvendelse på kreditvurderinger udstedt af Banque de France.

#### Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 2010.

På Kommissionens vegne  
Michel BARNIER  
Medlem af Kommissionen



## BERIGTIGELSER

**Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/74/EF af 26. juni 2009 om ændring af Rådets direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 2002/55/EF og 2002/57/EF for så vidt angår de botaniske navne på planter, de videnskabelige navne på andre organismer samt visse bilag til direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF og 2002/57/EF på baggrund af udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden**

(Den Europæiske Unions Tidende L 166 af 27. juni 2009)

Side 62, tabellen, i rubrikken med overskriften »*Brassica* spp. undtagen *Brassica napus*, *Cannabis sativa* undtagen *Cannabis sativa* (enbo), *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. undtagen hybrider af *Gossypium hirsutum* og/eller *Gossypium barbadense*, *Sinapis alba*«:

I stedet for: »*Brassica* spp. undtagen *Brassica napus*, *Cannabis sativa* undtagen *Cannabis sativa* (enbo), *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. undtagen hybrider af *Gossypium hirsutum* og/eller *Gossypium barbadense*, *Sinapis alba*«

læses: »*Brassica* spp. undtagen *Brassica napus*, *Cannabis sativa* undtagen *Cannabis sativa* (enbo), *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Sinapis alba*«.

Side 62, tabellen, under rubrikken med overskriften »*Gossypium hirsutum* og/eller *Gossypium barbadense*«:

I stedet for: — ved avl af basisfrø af forældrelinjer af *Gossypium hirsutum*  
— ved avl af basisfrø af forældrelinjer af *Gossypium barbadense*«

læses: — ved avl af basisfrø af *Gossypium hirsutum*  
— ved avl af basisfrø af *Gossypium barbadense*«.

---



2010/340/EU:

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 16. juni 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning** ..... 27

2010/341/FUSP:

- ★ **Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse EUPOL Afghanistan/2/2010 af 11. juni 2010 om udnævnelse af missionschefen for EUPOL Afghanistan** ..... 28

2010/342/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 18. juni 2010 om Banque de Frances undtagelse fra anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer (meddelt under nummer K(2010) 3853) <sup>(1)</sup>** ..... 29

---

#### Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/74/EF af 26. juni 2009 om ændring af Rådets direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 2002/55/EF og 2002/57/EF for så vidt angår de botaniske navne på planter, de videnskabelige navne på andre organismer samt visse bilag til direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF og 2002/57/EF på baggrund af udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden (EUT L 166 af 27.6.2009)** 31



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

### Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

